

## **Mitgliederversammlung des Fachverbands**

Auf der Mitgliederversammlung am 25. September wurde der Vorstand des Fachverbands bestätigt und Christina Bazant-Kimmel von der Universität Wien neu aufgenommen bzw. kooptiert, sodass der Vorstand derzeit aus sechs Mitgliedern besteht. Diese sind namentlich auf der vorderen inneren Umschlagseite von *CHUN* zu finden und mit deren Zuständigkeitsbereichen auf der Website des Fachverbands unter: [www.fachverband-chinesisch.de/fachverbandchinesischev/vorstandbeiraete/index.html](http://www.fachverband-chinesisch.de/fachverbandchinesischev/vorstandbeiraete/index.html).

## **Fazit**

Nach Ansicht des Vorstandes des Fachverbands handelte es sich um eine organisatorisch sehr gelungene Fachtagung, die gerade aufgrund der Teilnahme international anerkannter Expertinnen und Experten auch hohen akademischen Ansprüchen gerecht wurde. Das Vorhaben, dem Auseinanderdriften von theoretischer Forschung und praktischer Anwendung entgegenzuwirken, wurde erfolgreich realisiert. Als hauptverantwortlicher Organisator möchte ich an dieser Stelle den folgenden Kolleginnen, Kollegen und Studierenden für deren hervorragendes Engagement danken, ohne das die erfolgreiche Durchführung der Tagung nicht möglich gewesen wäre: Jan Philipp Adomeit, JIANG Yingqun, LIN Chin-hui, Caroline Schake, Julia Schulz, SUN Yuting, Dominik Weihrauch und Christoph Zimmer.

## **第六届北德地区中文教师会议成功举办**

**2015年11月28日汉堡大学孔子学院**

### **6. Norddeutsches Chinesischlehrrertreffen Konfuzius-Institut Hamburg, 28. November 2015**

任平 REN Ping

2015年11月28日，第六届北德地区中文教师会议于汉堡大学孔子学院（以下简称汉堡孔院）成功举办，此次会议是由汉堡孔院协同德语区汉语教师协会共同主办的年度聚会。来自汉堡、石荷州、不莱梅、图林根州、黑森州等地区的近40多名汉语教师及同仁们参与了此次会议。

会议开始前，汉堡孔院为远道而来的与会老师们提供了丰盛的中式午餐。用餐期间，老师们相互交流汉语教学的经验，在轻松的氛围里大家拉近了彼此的距离。

会议于 13 点正式开始，汉堡孔院语言部主任 Arvid Storch 先生首先表达了主办方对与会教师们的热烈欢迎，并强调了区域性的汉语教学合作与交流的必要性和重要性，随后简要介绍了本次会议的具体安排。本次会议主要以不同形式的报告以及工作坊展开，内容广泛涉及太极养生、中文教材教学资料、课堂练习组织、新兴教学现象、示范课程实例介绍等各个方面。他还特别提到，本次会议还将就国家汉办孔子学院奖学金项目向与会者做简单介绍。

第一个报告是基尔应用技术大学的孙丽梅老师带来的《养生文化在汉语教学中的应用》。作为有着多年健身及气功经验的教练员，孙老师首先向大家介绍了养生的基本概念以及养生文化的渊源，引用《黄帝内经》的内容，解释了四季养生与调理的一些注意事项。随后她向大家介绍了养生在汉语教学中的必要性及应用，通过介绍其教学案例及图片，说明了养生文化不仅能缓解学生的学习压力，还能帮助学生深入了解中国文化，感受中国养生文化的益处并从而提高学习兴趣。为了使与会老师们亲身感受到融入养生文化的中文课堂，孙老师还带领大家演练了气功的基本动作，让大家感受到了这种新的汉语教学形式的可行性与有效性。

在老师们活动了筋骨之后，来自汉堡的 Claudia Friedrich 女士及她的同事向大家介绍了中文教材《你说呢？》，并向大家分享了相关的课堂教学经验。《你说呢？》作为了一套新的汉语教材主要针对初学者（A1~A2）特别是中小学汉语学习者。课文内容的设置也更贴近青少年的生活，比如“这是我”、“上学去”、“新生活”、“吃和健康”、“去中国”等，目的就是引导学生通过围绕不同的话题的学习，培养其基本的汉语交际能力，最终能利用所学，独立设计自己的“中国之行”计划。Friedrich 女士向各位老师介绍了本套教材的栏目设置，并分别介绍了不同栏目的功能，比如“读音工具箱”、“写作工具箱”、“语法工具箱”、“单词工具箱”等等，也具体结合两本配套练习册向各位老师推荐了使用教材的经验和策略，帮助大家更好地了解 and 运用本套教材。最后，她将这套教材赠送给了在场的各位老师，希望大家可以使用本套教材，并提出宝贵意见。

接下来，汉堡大学孔子学院的两位老师，孔梦婷和徐德珍就目前国内时兴的网络用语、热门词汇以及年轻人热衷的口语词汇做了细致的总结，带来了报告《“我醉醉的”——青年用语》，引起了大家的浓厚兴趣。她们首先绘声绘色地表演了一段情境对话，大量引入青年用语，在阵阵笑声中引起了大家的共鸣。随后她们解释了青年用语的概念和特征，

并且结合具体的情境，列举了一些有意思的词汇，比“我也是醉了”、“有钱任性”、“男神”、“粉丝”、“小鲜肉”、“歪果仁”等等。与此同时，她们也分析了这些词语的来源和出处，发现随着中国新兴社交软件和网络媒体、信息平台的兴起，大量的青年用语开始出现在人们日常的对话当中，这些词语也日趋成为一种新的语言现象。报告中，虽然老师们对这些词语是否应该出现在德国的汉语课堂持有不同意见，但是大家普遍认同的是：这些青年用语是一种新兴的语言现象，值得我们在未来的对外汉语教学中，加以重视和关注。

除了报告，会议还专门设置了工作坊《戏剧教学法——以教材〈Lóng neu〉为例子》，帮助老师更好地将理论转化到实际教学中。由来自威斯巴登，从事汉语教学培训的蒋葳老师主持。蒋老师分享了将戏剧表演融合到汉语教学中的经验，重点介绍了手势、声音、课堂表演在汉语教学中的运用，通过现场模拟课堂，向各位老师呈现了她的教学策略。与会老师们在蒋老师设计的“课堂传话”、“课本双簧”、“物品模拟”、“音乐配对”等课堂活动中，亲身体会了戏剧教学，也深刻感受到这些教学策略的有效性与趣味性。此外，她还介绍了一些有趣的课堂分组办法，比如“明信片拼图分组”“鞋子分组”“颜色分组”等，为看似平淡的汉语教学增添了新的色彩，赢得了大家的一致好评。

会议结束前，汉堡孔院教育合作负责人 Sonja Kullas-Rodriguez 女士就孔子学院奖学金的相关情况向各位老师做了简单介绍。她主要介绍了奖学金的基本内容与种类、对申请人的要求以及申请的流程，回答了参会老师对于奖学金项目的问题，使大家更好地了解了国家汉办的奖学金项目。最后她提供了相关的网页链接，以便申请者了解更加详细的信息。

最后，汉堡孔院的 Storch 先生就今天的中文教师会议做了简单的总结并向各位报告人和参会人员、同事表达了真诚的感谢。作为组织者和参与者，他也分享了自己的一些心得，汉语教学在北德地区历史悠久，发展迅速，随着中德经济和文化交流的日趋深入，也面临着新的机遇和挑战，为此他希望各位老师加强交流和协助，共同提高北德地区汉语教学的水平，促进汉语教师的专业化发展。

今年的第七届北德地区的汉语教师研讨会预计在 2016 年 11 月 26 日举行，欢迎各位汉语教学同仁参加！